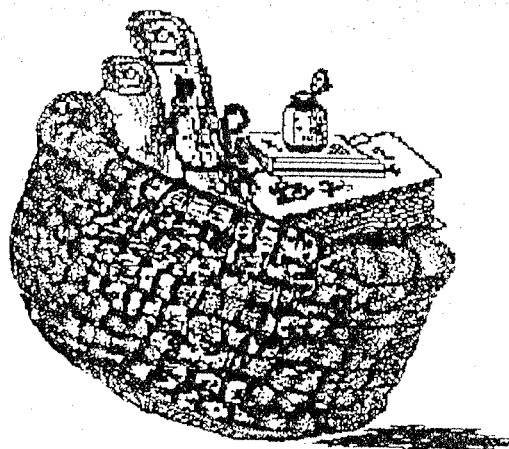




Le Benon



N° 20

CONFERENCES DE LA SALEVIENNE

Gabrielle Savel

SOMMAIRE Mai 1997

Conférences de LA SALEVIENNE
Publications de LA SALEVIENNE
Nos joies, nos peines
Nouveaux adhérents
La fête du Moyen Age à Charly
La collection Regard en partie retrouvée
Publications de livres savoyards
Expositions
Sociétés d'histoire
Recherches
Dons à la bibliothèque de LA SALEVIENNE
Le Musée du Terroir de Fiolaz
Automotrice n° 12
Assemblée Générale

Rédaction

Gabrielle Savel
Michel Brand
François Déprez
Philippe Duret
Gérard Lepère
Claude Mégevand
Marielle Déprez

La vie quotidienne à Vulbens et les événements perçus par Victor Gay entre 1830 et 1860 d'après son carnet de notes inédit.

C'est par un rendez-vous avec le XIX^e siècle que débutent les rencontres de LA SALEVIENNE en cette année 1997 : le samedi 15 mars 1997, à Viry, devant un auditoire de 80 personnes, Philippe Duret, venu spécialement de Paris, nous a conviés à un voyage dans l'histoire de notre région, cela grâce aux écrits laissés par Victor Gay, né à Vulbens le 24 janvier 1816, descendant d'une lignée de notaires et d'agents seigneuriaux.

La famille est originaire de Chaumont où on retrouve trace des Gay au XV^e siècle (un aïeul occupa des fonctions importantes au mandement), s'installe à Vulbens sur l'initiative de Marin de Montchenu, seigneur du Vuache. Ce seigneur, ami d'enfance de François 1^{er}, joua un rôle assez important auprès de lui ; il l'a servi toute sa vie, notamment en vendant plusieurs fois le Vuache afin d'obtenir des fonds pour payer des soldats. Il fut même son espion en Suisse. C'est le dixième notaire de la dynastie, Victor Gay, qui nous a laissé des témoignages par écrit. Parlons un peu de

lui : il débute sa carrière à Saint-Julien-en-Genevois et s'installe à Vulbens en 1842. Décédé en 1909, il vit presque tout le XIX^e siècle, de la chute de Napoléon à la guerre de 1914, rédige son journal pour, selon lui, parfaire son "français" qu'il avait pourtant très correct. Il y relate des faits existants depuis sa naissance en 1816, et même avant, des scènes de chasse ; il aime chasser et apprécie la nature.

Par la suite, il nous conte comment s'écoulaient les jours, nous fait découvrir la vie à cette époque, les mentalités, les mœurs, les progrès de l'agriculture, d'autant plus qu'il a un esprit critique très développé et que chacun et chaque fait est analysé. C'est ainsi que nous apprenons la mauvaise réputation des *Bornens*, le boom économique dû au rattachement de la Savoie à la France et même un meurtre mystérieux commis en 1834 à Moissez (Vulbens)...

Revenons à son journal ; il comportait 7 volumes. Il n'en reste qu'un - qui commente et relate la période de 1816 à 1843, quelques faits de la restauration des rois à l'Annexion de la Savoie, entre autres, l'inauguration du Pont de la Caille, d'autres concernant le canton de Saint-Julien - et que la famille a permis à Philippe Duret de consulter. Nous regrettons beaucoup que les autres volumes écrits par lui aient disparu car nous aurions encore de bien belles soirées à passer.

Plusieurs personnes posèrent des questions sur le moulin de La Fontaine (Vulbens), le *pélagra* (le sainfoin), George Sand, les pompiers de Vulbens, etc. Nous avons appris à cette occasion qu'au musée de Seattle (E.U.) se trouve un dessin au crayon de 1932 représentant Fort-l'Ecluse.

Toutes les bonnes choses ont une fin et il faut nous séparer. Nous remercions Philippe Duret de nous avoir fait partager ses connaissances.

Le pays des Sherpas : le Népal. Le Mont-Blanc. Les métiers et traditions savoyardes

L'Assemblée Générale de LA SALEVIENNE du 5 avril 1997 a été précédée par la projection de très belles photographies sur

le Népal et ses habitants. Robert Taurines a minimisé ses propres exploits au regard de ceux des sherpas ; il nous en a longuement parlé et nous les a rendus sympathiques comme si nous les avions rencontrés nous-mêmes, en soulignant leur courage, leur gaîté et surtout leur amour de la vie et des autres (puisqu'ils font même le service d'ambulance en transportant les malades à dos d'homme dans la montagne).

Plus tard, nous avons pu apprécier de magnifiques vues du Mont Blanc, à l'aube puis sous toutes ses formes sous le soleil, en noblesse, en dignité, en majesté, en splendeur...

Pour terminer, retour plus près de nous. Moments de douceur, de bien-être, en compagnie de nos amis, artisans ou non, avec leurs gestes tant de fois observés et que nous avons un peu oubliés. Toutes ces personnes que nous avons plus ou moins connues : attitudes et visages émouvants et tout spécialement M. Vuachet, notre - encore - fabricant de fourches à l'ancienne. Et celui qui, dans sa quincaillerie, avait tout et y aurait, paraît-il, trouvé une pièce de l'Arche de Noé. Et cet homme qui réparait tout en "trouvant le moyen" dans la fumée de sa cigarette et offrait "une tombée". Et les sourciers, le guérisseur, un temps pourchassé, parfois recherché aujourd'hui par des médecins.

Et le taillandier, les gremailliers, le presseur de noix pour obtenir l'huile, le fabricant de balais, de paniers... Certains retrouvés avec joie, mais aussitôt perdus, puisque l'on apprit qu'ils n'étaient plus là ! Ce laboureur déformé par son travail dans le sillon, parti et partis aussi ses beaux boeufs tant aimés. Et Doxie dont la vie difficile n'eut égal que son espièglerie et sa bonne humeur. Et "la Fouèse", figure typique près de son alambic !

Sincères félicitations pour votre art, monsieur Taurines, et merci de nous avoir fait partager vos sentiments, que nous devinions dans votre voix, ainsi que votre respect et votre estime pour ces hommes et femmes du Népal ou d'ici. Merci pour eux, merci pour nous.

PUBLICATIONS DE LA SALEVIENNE

Les Echos Saléviens N° 6 viennent de paraître. Les adhérents à jour de leurs cotisations l'ont reçu gratuitement. Si vous ne l'avez pas eu... vérifiez que vous avez bien accompli votre devoir de Salévien.

L'Eluisset, le Thouvet et la Pierre croisée
par Henri Chevalier

La peste rôde autour du mont de Musiège
par Marie-Lise Le Gall

Transformations du paysage à Chevrier,
Dingy-en-Vuache et Vulbens
par Philippe Duret

sont les titres des articles écrits par trois Saléviens qui partagent la même passion pour l'histoire de notre région. Ils nous font allègrement parcourir les siècles, sans pour autant négliger le présent. Leur caractéristique commune est leur manière d'appréhender les sujets qui les intéressent : recherches en archives complétées par une grande connaissance du terrain et un dialogue permanent avec les gens du pays qui conservent la mémoire des choses.

Pour ce livre qui a demandé, comme les précédents d'ailleurs, le travail non seulement des auteurs, mais aussi celui des anonymes qui ont relu, corrigé, travaillé à ce qu'il soit le meilleur possible, nous pourrions évoquer le "salut de Théodulfe" que celui-ci inscrivait sur la Bible qu'il avait recopié (VIII^e-IX^e s. - Trésor de la cathédrale du Puy-en-Velay, Hte Loire) :

**Vis pour Dieu, heureux très longtemps,
Lecteur, et n'oublie pas Théodulfe.
L'ouvrage est achevé.
A ceux qui l'ont réalisé,
paix, vie et bonheur. A toi, lecteur, salut.**

NOS JOIES, NOS PEINES

Nos meilleurs voeux à Epoline, fille de Pierre et Nathalie Cusin (Charly), adhérents.

Décès de :

M. Henri Clément, père de Michel Clément et beau-père de Martine Clément qui, avec Arlette Cusin, accomplit la lourde tâche de diffusion de nos publications.

M. Louis Christin, père d'Arlette Cusin et grand-père de Nadine Mégevand, notre dévouée secrétaire. M. Christin s'est toujours beaucoup intéressé à la Salévienne et c'est lui qui a fourni le premier fond des outils anciens par le don de différents objets, entre autres une charrue, un char à fumier, etc.

Mme Christiane Parat, mère de Marielle Déprez, notre vice-présidente.

M. André Girod, père de Michel et Claude Girod, adhérents.

Nos sincères condoléances à leur famille.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX ADHERENTS

Raymond BOIMOND
rue des Rosiers
74160 SAINT-JULIEN

Odette CALAME
3 boulevard d'Ivoy
CH 1205 GENEVE

Antoine DAVIET
34 rue du Périmètre
74940 ANNECY-LE-VIEUX

Maryse DUPONT
Chef-lieu
74270 SALLENOVES

Paul GAILLARD-GRENADIER
148 route de Grossaz
74160 FEIGERES

Monique LAVERGNAT
70 rue de Wattignies
75012 PARIS

Michel MOLLARD
Les Lirons
74350 CRUSEILLES

Denise PERRET
BP 26
74160 SAINT-JULIEN

René VILLENEUVE
76 chemin de Corbaz
74160 COLLONGES

LA FETE DU MOYEN ÂGE A CHARLY
LES 7 ET 8 JUIN AVEC LA PARTICIPATION
DE LA SALEVIENNE.

La fête du Moyen Âge de Charly va être grandiose. Encore plus d'activités et probablement plus de visiteurs y sont attendus, mais il se peut que ce soit malheureusement la dernière. LA SALEVIENNE y participera sur le thème des objets anciens afin de valoriser et faire connaître au public notre action de conservation du patrimoine... Ce sera peut-être l'occasion de collecter d'autres objets. La fête se déroule sur deux jours, le samedi soir de 18 heures à 23 heures et le dimanche de 10 heures jusqu'à la fin de l'après-midi. Les volontaires pour aider à la préparation du stand le samedi matin ou effectuer des permanences pendant la fête doivent se faire connaître au plus tôt à Martine Clément au 04-50-49-12-38.

Chaque exposant devant revêtir un habit du Moyen Âge, il est important que l'on connaisse rapidement les volontaires pour ajuster les costumes et organiser les passations de costumes en fonction des corpulences !

LA COLLECTION REGARD EN PARTIE
RETROUVEE... ET RESTAUREE

Plus de 4.000 négatifs sur plaques de verre des photographies de l'éditeur de cartes postales G. Regard, ont été sauvés de la destruction par R. Bélissard, il y a quelques années. La plupart de ces négatifs sont restaurés ou en bon état. LA SALEVIENNE souhaite aider R. Bélissard à identifier un maximum de ces documents précieux. Plusieurs actions vont être menées pour réaliser cette tâche. Dans un premier temps, les collectionneurs (connus) de cartes postales ont été sollicités pour faire

un inventaire des cartes postales publiées sous le nom d'éditeur "G.R Edit Savoisiennne" ou "Regard, Edition à Feigères". Cet inventaire permettra, outre de recenser son oeuvre "cartophilique", de faire identifier les communes où Regard a opéré et faciliter (avec un peu de chances) le travail d'identification des négatifs. Ce travail pourra aboutir à plus ou moins long terme à une exposition, à l'illustration des ECHOS SALEVIENS, à un diaporama, ou à une publication ad hoc. Tous ceux qui ont des cartes postales ou des photos de G. Regard peuvent contacter Michel Brand, "Le Montfort", 74160 Archamps.

PUBLICATIONS DE LIVRES SAVOYARDS

Bleu, rencontre d'un poète et d'un peintre, est un superbe coffret de poèmes écrits par notre collègue Jean-Claude Croquet accompagné de reproductions de peintures de Martine Jacquemet. Le tirage de cet ouvrage de collection est limité à 500 exemplaires.

Petits Trains de Savoie et de Haute-Savoie, par Pierre Messiez aux éditions Cenomane et La Vie du Rail dans la collection "le siècle des petits trains". Cet ouvrage retrace l'histoire des voies ferrées secondaires qui ont sillonné les deux départements savoyards. Une bonne vue d'ensemble sur tous les trains savoyards... mais rien de neuf sur celui du Salève ! 190 p, 335 F port compris, auprès des éditions du Cabri, 06540 Breil-sur-Roya.

En Haute-Savoie, au tournant de l'autre siècle, par Pierre Soudan. Ensemble de textes abordant des sujets très différents tels que la surveillance de la presse et des librairies en Haute-Savoie de L'Annexion à la fin du XIX^e siècle, la Haute-Savoie pendant la guerre de 1870-1871, le voyage savoyard de Gambetta, ainsi que des articles consacrés à des personnages (Charles Buet, Jean Marie-Chappaz, Auguste Terrier...) Tome 102 de l'Académie Salésienne.

Savoie, sites, demeures inspirées et lieux de mémoire, par Paul Guichonnet et Henri Terreaux, illustrations originales de Jean-Pierre Rémon. Ouvrage de prestige de 3.600 à 15.000 F. Pour bibliophile aisé.

Les Burgondes, apports de l'archéologie, colloque de Dijon en 1995. Association pour la connaissance du patrimoine de Bourgogne, 10 rue d'Ouges, 21600 Longvic, 250 F. FONDAMENTAL.

Les résidences des comtes de Genève et des comtes de Savoie à la fin du Moyen Age in "Palais royaux et princiers au Moyen Age", Publications de l'Université du Maine, 1996, 133 p.

La reine Berthe de Charles-Albert Cingria, éd. L'Age d'Homme, coll. Poche-Suisse. Au X^e siècle, Berthe épouse Rodolphe II, roi de Bourgogne helvétique puis se retire dans le pays de Vaud où elle acquiert la réputation d'une fée. Un livre qui fusionne l'histoire, le roman et la poésie. Lecture agréable et même passionnante.

Dans la revue FLARAN n° 8, Christiane Boekholt évoque les lieux-dits *la Sartaz* (Passeirier, Faucigny) et *l'Essert* (Clermont) : des "sauvetés" circulaires (zones de refuge et d'exemption fiscale), jadis entourées d'un mur ou palissade.

Dans la même revue, P.H. Billy fait la liste des noms de lieux de défrichement. On y trouve *Arachis* (arracher), *Arcine* (*ardre* c'est-à-dire brûler), *Cernaz* (cerner les arbres), *Novalés* (terrain neuf), *Rousses* (rompu), *Tronchet* (tronc), etc.

Egalement :

Un magazine vidéo sur l'archéologie : Archéo-mag. Six K7 vidéo de 20 mn. Abonnement 300 F ou 70 F l'unité. Cf Archéomédia, 102 rue P. Butin, 95300 Pontoise. On peut aussi poser des questions aux archéologues par minitel : 3614 ARCHEOMAG (0,37 F la mn). Déjà parus :

n° 1 : mesures après fouilles ; étude d'un atelier de taille de silex ; comment reconnaître une poterie ; restauration d'un verre mérovingien.

n° 2 : découverte des sites par avion et confrontation avec les archives ; pourquoi sont-ils enfouis ?...

n° 3 : un four à chaux gallo-romain ; reconnaître un silex taillé ; un archéologue expérimente des sagaies de la Préhistoire.

EXPOSITIONS

Gueules de bois, portraits d'arbres, exposition de sculptures et photos réalisées à partir du concours "A la recherche des arbres remarquables de Haute-Savoie", jusqu'au 15 juin au Conservatoire d'Art et d'Histoire, 18 rue du Trésum à Annecy. On peut y admirer le "Gros Fayard", primé dans la catégorie arbre feuillu remarquable, appartenant à François Déprez et le prunier "Demoiselles" appartenant à François Mégevand. Toutes les photos ont été réalisées en noir et blanc par un grand professionnel de la photographie : Xavier Lambour.

Pour ceux que la numismatique intéresse, L'Evêché de Genève, déjà place financière au XI^e siècle ? au Musée d'art et d'histoire à Genève jusqu'au 31 août.

A Saint-Romain-en-Gal (au sud de Lyon), vient de s'ouvrir un important musée archéologique. On y découvre une ville gallo-romaine avec ses riches demeures, ses thermes publics et ses boutiques. On y admire des mosaïques et des peintures murales. Tél. 04.74.53.74.00.

Mais aussi :

Le musée romain de Lausanne-Vidy a fait une excellente K7 vidéo de 16 mn intitulée Lausanne à l'époque romaine, visite virtuelle dans une riche demeure. Des cartes montrent l'arrivée de Jules César dans la région ; une maquette et des reconstitutions informatiques décrivent une maison de riches marchands avec sa salle à manger ornée de fresques.

SOCIETES D'HISTOIRE

Congrès des Sociétés savantes : Il aura lieu à Thonon les 19 et 20 septembre 1998 sur le thème "Art et artistes en Savoie". Avis aux amateurs : 18 mois pour préparer une intervention.

L'Association du Patrimoine de Cruseilles prévoit d'organiser, au printemps 1998, une exposition sur Louis Armand en collaboration avec son fils. Toute personne pouvant apporter une contribution, quelqu'en soit la nature (documents, photos, anecdote...) peut s'adresser à la présidente, Mme BARRAL, 2 Grande Rue à Cruseilles. Né le 17 janvier 1905 à Cruseilles, polytechnicien, ingénieur des Mines, président de la SNCF, de la Commission européenne de l'Energie atomique, d'une société d'assurance, de bien d'autres sociétés et organismes, résistant, compagnon de la Libération, européen convaincu, académicien...) certainement un des plus grands hommes de notre petite contrée savoyarde. LA SALEVIENNE se réjouit d'une telle initiative et l'encourage vivement.

Création d'une nouvelle association culturelle : "Loz'Amis d'Sallanuve" qui s'intéresse à "l'Histoire de Sallenôve (Histoire du Château et de l'Abbaye, généalogie, toponymie...) et à la valorisation de l'environnement afin de préserver et développer la qualité de la vie". Contact Mme Maryse Dupont : 04.50.77.87.97.

RECHERCHES

Qui peut indiquer à M. Mollard habitant à Cruseilles l'étymologie du lieu-dit "Les Lirons" ? Tél. 04.50.44.23.89.

M. Guy Pradet, 5 rue des Charmilles, à partir des recherches généalogiques sur des Gribot d'Allonzier La Caille, s'intéresse à l'influence russe dans le Genevois. "Tuyaux bienvenus".

En vue d'une publication de cartes et photos anciennes, sur Saint-Julien-en-Genevois, les personnes qui disposent de

cartes postales et documents anciens sur cette commune peuvent prendre contact avec Jacques Pissard. Tél. le soir : 04.50.49.18.37.

En vue d'un article, Philippe Duret recherche tous renseignements sur Antoinette Mossire, Noël et Gabriel Curtet, Estienne Borsière, habitant Chevrier et Vulbens en 1781.

Faire part de vos questions ou recherches au Bénon... C'est peut-être comme une bouteille à la mer... Parfois cela marche!

DONS A LA BIBLIOTHEQUE SALEVIENNE

Un tiré à part de : "Quelques aspects du réalisme de « La Pêche » de Conrad Witz" par Philippe Brouillet, Mathieu de La Corbière et Alain Mélo.

Un article de Mathieu de La Corbière sur les comptes de châtelainie au service de l'archéologie cadastrale : "Le château gessien de La Corbière, 1301-1407".

Une copie de "Savoie-Villégiature 1896-1897" par J. Folliet. Un catalogue par commune des lieux touristiques. Offert par Gérard Lepère.

MUSEE DU TERROIR DE FIOLAZ (ELOISE)

Si vous faites un jour une promenade en Semine, région située à l'ouest du Vuache et au sud du cours du Rhône en aval de Fort l'Ecluse, allez donc faire un tour du côté d'Eloise. Marius Fillion y tient un musée qui conserve et met en valeur divers objets provenant tous de Semine.

Il vous guidera lui-même avec passion en commençant par la section géologie qui contient des fossiles nombreux, notamment un polypier (corail) trouvé au sommet du Vuache et des nautilus venant des bords du Rhône. Dans la section archéologie, vous verrez des poteries allobroges et romaines, des tuiles romaines et un squelette burgonde. Non loin se trouve un matériel d'école : vieux bancs et encrriers, cartes murales du début de ce siècle. Dans la section vie quotidienne,

vous verrez d'abord la cuisine (four à pain, cheminée et chaudrons), puis des outils de menuiserie (banc d'âne...). Ensuite se trouvent les outils agricoles comme les vans et fléaux, le pressoir, les hottes et les serpes. Dans la section animaux : serpents en bocaux, os divers. Un drapeau sarde des années 1850 retrouvé dans un grenier voisine avec des fusils de la dernière guerre.

Soulignons qu'il ne s'agit pas d'un musée stérilisé, aseptisé et glacé, mais d'une maison-musée vivante où les vitrines sont rares. La plupart des objets peuvent être touchés et servent toujours comme si le paysan était encore là. On fait régulièrement du pain dans le four et, du pressoir, coule à l'automne ce qui deviendra vite du cidre.

Cela fait maintenant un demi-siècle que Marius Fillon vit en Semine. Il entreprit de constituer ce musée lors de sa retraite de paysan alors qu'il cherchait une

occupation. Les objets anciens étaient alors nombreux dans les fermes. C'était, depuis 1945, le règne à la fois bénéfique et ravageur du Progrès, du tracteur et du Formica. On jetait les vieilles choses ou on les portait au grenier. Quand ils partaient vivre ailleurs, les gens laissaient tout dans la maison, sans prendre aucun objet ancien, comme si une invasion les poussait à fuir au plus vite. Tout pourrissait sur place.

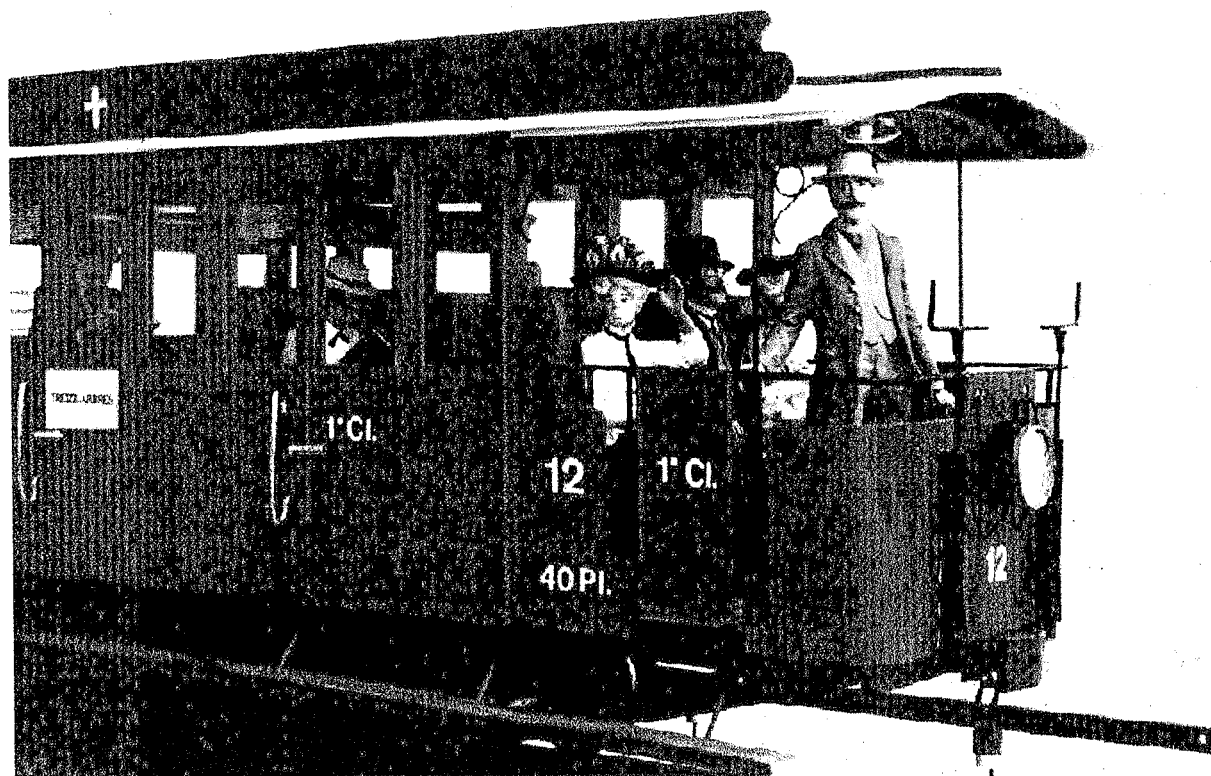
Le renversement se fit vers 1970-1980, quand les gens commencèrent à revenir au pays. *Oh, pourquoi avons-nous tout jeté ? Tu aurais dû garder l'armoire de ta mère !* Et on mettait une charrette sur la pelouse pour faire "rustique".

Aujourd'hui, la collecte se ralentit. Le local actuel, longuement remis en état, date de 1970. Il reçoit 120 visiteurs par an, essentiellement des Suisses ainsi que des élèves accompagnés de leurs enseignants.

Et pourtant le musée de Fiolaz à Eloise "vaut le détour".

Dans notre dernier numéro du Benon, nous vous décrivions le modèle réduit de l'automotrice n° 12 dans la livrée de la dernière époque (rouge et sans publicité) du chemin de fer à crémaillère du Salève, réalisé par Gérard Lepère et Christian Gurtner. Pour des raisons techniques, la photographie de la maquette ne pouvait figurer dans le Benon n° 19. Vous pouvez maintenant admirer sa reproduction en noir et blanc. Mais elle est tellement plus belle en couleurs...

Enfin la voici !



ASSEMBLEE GENERALE - Exercice 1996

RAPPORT MORAL présenté par Claude Mégevand

A Présilly, le 5 avril 1997

Comme chaque année à cette époque, et pour la 12^e fois, je vais vous rendre compte, au nom du Bureau, de notre activité pour l'année 1996. Ce rapport moral permet de vous rappeler ce que nous avons réalisé au cours de cette année.

Il y a bien sûr, les conférences. Elles sont au nombre de cinq :

1. Le glossaire de la Suisse romande et la toponymie par Wulf Muller ;
2. La formation des communes dans la campagne genevoise par Mme Santchi ;
3. Transformation du paysage dans le Vuache par Philippe Duret ;
4. Les interventions autour de la guerre de 1939-1945 :
 - La politique suisse envers les Juifs par Philippe Schwed ;
 - Les événements dans le Genevois pendant la guerre par Pierre Mouthon ;
 - L'historiographie de la seconde guerre mondiale par Claude Barbier ;
5. Les témoignages recueillis par Jean-Claude Croquet sur le passage de la frontière, suivis d'un débat en présence de ses témoins et de Mme Mullie-Chavanis.

Ces deux dernières manifestations accompagnaient la venue à Viry de l'exposition sur "Les Chemins de Passage".

Ces conférences ont toutes eu lieu au premier semestre. Nous n'en avons jamais organisé autant en si peu de temps. Ceci doit expliquer notre repos relatif au 2^e semestre. Quelques unes de ces conférences ont été enregistrées et retranscrites par Mme Savel que nous remercions.

A ces conférences, il faut ajouter les deux rencontres organisées par les Saléviens de Paris avec :

1. une vidéo sur la propriété collective en Savoie et Piémont que nous avons visionnée lors de notre Assemblée générale ;
2. la deuxième animée par Philippe Duret à partir du carnet de Victor Gay.

Il y a nos désormais traditionnelles visites : au nombre de deux.

- La visite à Chambéry de l'exposition De Boigne suivi d'une visite de Chambéry animée magistralement par André Palluel Guillard. (35 personnes) ;
- La visite des églises romanes de Saône-et-Loire (60 personnes) ;

Les participations à des fêtes et salons :

- La fête du Moyen âge à Charly, en Mai, qui a accueilli près de 5 000 visiteurs, où nous représentions les chartreux ;
- La fête de la batteuse à Feigères en Août ;
- Le salon du livre savoyard à Ripaille en octobre ;
- La fête de la Sainte Barbe à Collonges-ss-Salève en novembre.

La participation à des projets :

- Le projet de Maison du Salève. Avance et nous envisageons de réunir un groupe de Saléviens qui le souhaiteraient pour établir, dans un premier temps, une liste des sujets qui pourraient être traités à plus ou moins long terme.
- La toponymie, après un gros travail en 1995-1996, l'activité est un peu en suspens, mais le travail effectué sera très utile à terme.

La poursuite des publications avec notamment un coup de coeur pour "Les Chemins de passage". Grâce à son auteur, Jean-Claude Croquet, et avec un coup de main des membres du bureau, ce livre est sorti... plus vite que prévu. Le succès de ce livre est intéressant pour la Salévienne, mais surtout pour mettre en lumière un sujet peu traité et peu

connu jusque là. Le succès dépasse nos frontières habituelles puisque nous avons eu des commandes venues d'Israël, de Westminster... Cette publication s'est substituée aux Échos Saléviens, pour lesquels les auteurs font preuve d'un peu de patience, mais nous avons jugé utile qu'une telle opportunité méritait quelques bouleversements dans nos planning.

Bien sûr le Bénon, avec ses trois parutions annuelles, continue d'être un lien entre les adhérents, même si la rédaction a assez peu de réactions sur son contenu.

La bibliothèque s'enrichit progressivement, soit par échange d'ouvrages avec d'autres sociétés d'histoire, soit par don ou achat. Nadine a réalisé une liste à disposition de tous... Je rappelle que les dons sont toujours les bienvenus

Enfin je terminerai cette partie consacrée aux réalisations par une nouvelle satisfaction : celle d'avoir réellement démarré une entreprise de conservation du patrimoine par une collecte d'outils et d'objets en tout genre qui attendent des restaurateurs pour les mettre en valeur. Je vous demande de faire savoir autour de vous notre intérêt pour cette protection et d'ouvrir vos yeux et vos oreilles pour sauvegarder encore bien des objets. Cette activité se développe, grâce à la participation active de Michel Brand et Michel Clément aidés ça et là par quelques bonnes volontés, tel que Aimé Debeaujon, qui nous indiquent des pistes intéressantes, nous ont donné des coups de mains, prêté tracteurs et camions. En 1996, notre entrepôt aimablement prêté par Chantal et Jean-Louis Sartre commence à se remplir sérieusement. Mais, le travail de restauration reste encore à l'état de projet.

La croissance de notre association se poursuit. Nous atteignons désormais 134 adhérents dont une vingtaine d'adhérents nouveaux, avec une toujours aussi grande diversité de provenance géographique.

Au niveau de l'organisation, ce qui marchait bien en 1995 continue de bien marcher, je pense notamment à la vente des livres grâce à notre tandem irremplaçable Arlette et Martine qui est renforcé occasionnellement par tous ceux qui acceptent de tenir nos stands lors des fêtes ou manifestations, ou par des renforts pour tel ou tel secteur (Collonges pour Marie-Françoise, Le Châble pour Marinette...)

Je pense également à l'édition d'ouvrages : nous arrivons à maintenir le cap d'une publication par an. Grâce à l'opportunité des Chemins de Passage, nous avons dû repousser la sortie des Échos N° 6 pour 1997. Nous devons reconnaître et valoriser le travail ingrat de ceux qui prennent en charge cette activité et qui travaillent un peu dans l'ombre, (pour ne pas dire dans la nuit, 2, 3 heures du matin dans certains cas) . Je renouvelle mes remerciements aux Saléviens de Paris sous la responsabilité de Marielle Déprez et Philippe Duret.

Une fois de plus, je tiens à souligner la compréhension du Bureau pour le rythme que je leur impose avec une planification pas toujours effectuée avec le recul nécessaire pour que chacun puisse s'organiser très convenablement. Je tiens à remercier chaleureusement chacun de son travail qui permet un fonctionnement tout à fait satisfaisant malgré notre dispersion géographique.

Les projets 1997 :

- Conférences : Une conférence sur les surnoms à Morzine ;
- Ballenberg le 23 août ;
- Fête médiévale du 7-8 juin à Charly ;
- Travail sur la maison du Salève ;

Il y a des choses que nous aimerions lancer ou relancer : le patois en liaison avec un groupe en constitution dans les Bornes... mais là, ce n'est pas facile... Mais également la généalogie,

car cette activité mène le plus souvent à l'histoire locale, et à l'envie d'entreprendre des recherches plus larges.

Renouvellement du Bureau : Claude Barbier, Michel Depraz, Martine Clément et élargissement à Jean Barbier.

Accepté à l'unanimité.

Évolution du système de cotisation : En 1992, nous avons décidé de passer progressivement la cotisation à 150 F. Le Bureau a décidé d'appliquer ce prix pour 1997. Pour aller plus loin dans la réforme de notre système de cotisation, le Bureau décide de soumettre les propositions suivantes à l'Assemblée générale, applicables en 1998.

Nous passons au vote des deux propositions suivantes :

1. Passage de la cotisation à 160 F pour tous, comprenant les Échos pour tous.

2. Choix entre :

- Une cotisation de 140 F. sans les Échos
- ou 180 Frs avec les Échos. Si toutefois les Échos ne sortaient pas une année, les adhérents ayant cotisé pour les Échos une année verraient reporter la cotisation l'année suivante.

Le second choix a recueilli quatre votes et le premier l'écrasante majorité. La cotisation pour 1998 sera par conséquent de 160 F.

Comptes de l'année 1996

	DEPENSES	RECETTES
Frais d'édition	128 750,80	
achat autres sociétés	999,00	
collections	4 470,00	
matériel	4 075,00	
animations	18 184,74	
frais généraux	16 510,58	
total dépenses	172 990,12	
cotisations		17 530,00
pin's et photos		3 671,60
vente de livres		110 213,10
vente livres autres sociétés		4 544,00
port payé		429,50
participation aux frais de voyages		8 420,00
dons divers, conférences		1 400,00
plus values diverses		2 225,09
sous total	172 990,12	148 433,29
résultat de l'exercice		24 556,83
TOTAL GENERAL	172 990,12	172 990,12